

II. Garantijas laiks

Produkta elementi, apņemti ar garantiju	Garantijas aizsardzības laiks
DED6608	36 mēneši, skaitot no Produkta iegādes datuma norādīta Garantijas talonā

III. Garantijas lietošanas nosacījumi

1. Aizpildīts Lietotāja Produkta Garantijas talons ar Lietotāja dokumentu, apliecinot Produkta iegādi, piem. kases kvīts, faktūrrēķins utt. Efektīvas reklamācijas realizācijai ieteicams, lai Lietotājs nodotu kopā ar reklamētu Produktu visus elementus, minētus Produkta "Komplektācija" Lietošanas instrukcijas daļā.
2. Lietošanas Instrukcijas un Garantijas talona norādījumu ievērošana.
3. Garantija ir derīga tikai Polijas Republikas un ES teritorijā.
4. Garantija neapņem Produkta defektus, ierosinātus, starp citiem, sekojošos gadījumos:
 - a. Lietotājs neievēro Lietošanas instrukcijas noteikumus, sevišķi pareizas ekspluatācijas, konservācijas un tīrīšanas jomā;
 - b. Lietotājs lieto tīrīšanas vai konservācijas līdzekļus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem;
 - c. Lietotājs neattiecinīgi glabā un transportē Produktu;
 - d. Lietotājs patstāvīgi izdara Produkta izmaiņas un/var pārveidojumus, bez saskaņošanas ar Garantu;
 - e. Lietotājs lieto Produktā ekspluatācijas materiālus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem.
5. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, kurā, Lietotāja darbības rezultātā:
 - tika likvidēti, mainīti vai bojāti sērijas numuri, datu apzīmējumi vai nominālas tabuliņas;
 - tika bojātas vai mainītas plombas.
6. Uzmanību! Darbību, savienotu ar Produkta ikdienas apkalpošanu, ja izriet no Lietošanas instrukcijas, Lietotājs veic patstāvīgi un pēc savām izmaksām.

IV. Reklamācijas procedūra

1. Produkta nepareizas darbības konstatēšanas gadījumā, pirms reklamācijas paziņošanas, Lietotājam ir pienākums pārbaudīt, vai visa darbība, tostarp aprakstīta Lietošanas instrukcija, tika pareizi veikta.
2. Reklamācijas paziņojumu ieteicams sniegt nekavējoties, vislabāk 7 dienu laikā no Produkta defekta konstatēšanas dienas. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, ja nesniegs reklamācijas paziņojumu 7 dienu laikā.
3. Reklamācijas paziņojums var būt sniegts, starp citiem, Produkta iegādes vietā, garantijas servisā vai rakstiski uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija.
4. Lietotājs var arī sniegt reklamācijas paziņojumu, izmantojot formulāru, pieejamu mājaslapā www.dedra.pl. („Reklamācijas paziņošanas formulārs garantijas ietvaros”).
5. Servisa adreses atsevišķām valstīm atrodas mājaslapā www.dedra.pl. Gadījumā, kad attiecīgajā valstī nav garantijas servisa, reklamācijas paziņojumi jābūt sniegti uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polija).
6. Ņemot vērā Lietotāja drošību, bojāta Produkta lietošana ir aizliegta.
7. Uzmanību!!! Bojāta Produkta lietošana ir bīstama Lietotāja veselībai un dzīvei.
8. Garantijas pienākums tiks izpildīts 14 darba dienu laikā, skaitot no dienas, kad Lietotājs piegādā bojātu Produktu
9. Pirms bojāta Produkta nodošanas reklamācijai ieteicams to notīrīt. Rekomendējam rūpīgi pasargāt reklamētu Produktu no bojājumiem transportēšanas laikā (ieteicama Produkta piegāde oriģinālā iepakojumā).
10. Garantijas laiks tiek pagarināts uz laiku, kurā, sakarā ar Produkta defektu, apņemtu ar garantiju, Lietotājs nevarēja to lietot. Garantija neizslēdz, neierobežo un neaptur Lietotāja tiesību, kas izriet no atbildības par pārdota produkta neatbilstību likumam.

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regulas (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK 13. panta 1. un 2. punktu, informējam jūs, ka.

1. Jūsu veidlapā norādītu personas datu pārzinis ir DEDRA-EXIM sp. z o.o., ar juridisko adresi Pruszková, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (tālāk: "Pārzinis").
2. Jūsu dati tiks apstrādāti tikai, lai veiktu ierīces garantijas procedūru saskaņā ar Vispārīgo datu aizsardzības noteikumu (turpmāk tekstā: "VДАР") 6. panta 1. daļas b. burtu. Datu sniegšana ir brīvprātīga, bet nepieciešama garantijas procedūras veikšanai.
3. Jūsu dati tiks apstrādāti garantijas procedūras izskatīšanas laikā un arhivēšanas nolūkos gadījumā, ja būs nepieciešams aizstāvēties pret jebkādam pretenziju pret Pārzini, ne ilgāk kā līdz to termiņa beigām.

4. Jūsu datus drīkst izpaust tikai personām, kuras apstrādā datus pārzinim, pamatojoties uz rakstisku līgumu par personas datu apstrādes uzticēšanu, cita starpā subjektiem, kas nodrošina: tehniskā dienesta pakalpojumus, hostingu vai vietnes apkopi, IT pakalpojumus, kurjeru pakalpojumus. Pārziņa piegādātājiem ir pienākums nodrošināt datu drošību un ievērot piemērojamo likumu prasības, kas saistītas ar personas datu aizsardzību, un viņi nedrīkst izmantot uzticētos personas datus citiem mērķiem, nevis tiem, kas noteikti līgumā ar Pārzini.
5. Jūsu dati netiks apstrādāti automatizēti, tostarp profilēšanas veidā, un tie netiks pārsūtīti uz trešo valsti / starptautisku organizāciju.
6. Jums ir tiesības jebkurā laikā piekļūt saviem datiem un labot, dzēst, ierobežot apstrādi, tiesības pārsūtīt datus, tiesības iesniegt iebildumus, jebkurā brīdī.
7. Visos jautājumos, kas saistīti ar jūsu personas datu apstrādi, ko veic Pārzinis, varat sazināties ar šo e-pasta adresi: daneosobowe@dedra.pl.
8. Jums ir tiesības iesniegt sūdzību iestādei, kas ir atbildīga par personas datu aizsardzību.

HU Tartalomjegyzék

1. Fényképek és rajzok
2. Különleges biztonsági rendelkezések
3. A készülék leírása
4. A készülék rendeltetése
5. A használat korlátozása
6. Műszaki adatok
7. Felkészülés a munkára
8. Csatlakozás a hálózathoz
9. A készülék használata
10. Folyamatos karbantartás
11. Pótalkatrészek és tartozékok
12. A hiba magától törölődik
13. A berendezések befejezése
14. Tájékoztató a felhasználók számára az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításáról
15. Garanciakártya

A megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a Dedra-Exim Sp. z o.o. honlapján. Az általános biztonsági feltételeket külön broszúraként csatoltuk a kézikönyvhöz. Az általános biztonsági feltételeket külön broszúraként csatoltuk a kézikönyvhöz.

FIGYELEM A készülékkel való munkavégzés során mindig ajánlatos betartani az általános biztonsági feltételeket a tűz, az áramütés vagy a mechanikai sérülés elkerülése érdekében.

Kérjük, a készülék üzemeltetése előtt olvassa el a kezelési útmutatót. Kérjük, tartsa be az üzemeltetési utasításokat és az általános üzembiztonsági feltételeket. A kezelési útmutatóban szereplő utasítások és ajánlások szigorú betartása meghosszabbítja a készülék élettartamát.

FIGYELEM A munkavégzés során feltétlenül be kell tartani az általános biztonsági feltételekben foglalt utasításokat.

Ha átadja a készüléket egy másik személynek, kérjük, adja át neki a kezelési útmutatót és az általános üzembiztonsági feltételeket is. A Dedra Exim nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő balesetekért. Olvassa el figyelmesen az általános üzembiztonsági feltételeket és a kezelési utasításokat. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg az összes használati utasítást, az általános üzembiztonsági feltételeket és a megfelelőségi nyilatkozatot a későbbi használatra.

2. Különleges biztonsági rendelkezések

Ezt a berendezést legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai és szellemi képességű, illetve a berendezéssel kapcsolatos tapasztalat és ismeret hiánya miatt korlátozott fizikai és szellemi képességekkel rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást biztosítanak a berendezés biztonságos használatáról, hogy a kapcsolódó kockázatokat megérthessék. A gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik a berendezés tisztítását vagy karbantartását.

A porszívó működésére vonatkozó figyelmeztetések:

- A készülék karbantartásakor tegyen óvintézkedéseket.
- A készülék tisztítása vagy tárolása előtt húzza ki a készüléket a konnektorból. A porszívót csak a működés idejére csatlakoztassa a hálózathoz.
- Ügyeljen arra, hogy a porszívó tápkábele ne sérüljön meg úgy, hogy működés közben áthalad rajta, összetöri, megrántja, elvágja stb.

- Minden biztonsági alkatrészt teljes mértékben működőképes állapotban kell tartani. Ha megsérülnek, azonnal meg kell javítani vagy ki kell cserélni őket.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a dugó sérült. Ha a tápkábel vagy a dugó megsérült, vigye a készüléket egy szervizközpontba, hogy a kábelt vagy a dugót újjal cseréljék ki.
- Ne húzza meg a kábelt, amikor kihúzza a dugót a csatlakozóaljzathoz.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a munkára előkészített porszívót.
- Ne tegye a készüléket játékként a gyermekek rendelkezésére.
- A készüléket hőforrásoktól (pl. központi fűtés, tűzhely stb.) távol tartsa, hogy elkerülje a műanyag alkatrészek deformálódását.
- A készülék használatakor ne zárja el a levegőbeömlő nyílást. Ellenkező esetben csökken a porlenyelő képesség és fennáll a motor leégésének veszélye.
- Parázsló cigarettacsikket nem szabad beszívni, különben a készülék megsérülhet.
- A porszívó használatakor ügyeljen a hajcsomókra vagy egyéb szennyeződésekre, hogy azok ne tömítsék el a levegőbeömlő nyílást (beleértve a szívótömlőt is). Ellenkező esetben a készülék motorja megsérülhet.
- A lefúvási funkció használatakor a légáramlás nem irányulhat nyílt lángforrás felé.
- A készülék nem alkalmas veszélyes porok porszívózására.
- A porszívó fedelén található csatlakozóaljzathoz legfeljebb 2000 watt teljesítményű készülék csatlakoztatható. A nagyobb teljesítményű készülékek csatlakoztatása a porszívó meghibásodását okozhatja.
- A porszívóval végzett munka elektrosztatikus töltés felhalmozódásával jár, amely a felhasználóval érintkezve elektrosztatikus kisülést eredményezhet. Ez egy természetes jelenség. Használjon megfelelő egyéni védőfelszerelést (elektrosztatikus feltöltődés elleni kesztyű, elektrosztatikus feltöltődés elleni lábbeli).

3. A készülék leírása

A. ábra: 1) Porszívó funkció, 2) Nedves tisztítás funkció, 3) Felső fedél, 4) Vízkivezető fűvőka, 5) Porszívótömlő csatlakozó, 6) Retesz, 7) Szennyező tartály, 8) Talp, 9) Kis görgők, 10) Kapcsoló, 11) Szállítófogantyú, 12) Levegő kivezetés, 13) Hálózati kábel, 14) Vízbekivezető fűvőka, 15) Mosószeres víztartály, 16) Nagy görgők.

4. A készülék célja

A DED6608 mosóporszívó modell száraz vagy nedves üzemmódra készült, és lehetővé teszi a kemény felületek (terrakotta, panelek, padlók stb.) tisztítását, valamint a puha felületek, például szőnyegek, szőnyegek, autókárpitok stb. extrakciós mosását. Az extrakciós módszer során a tisztítószert nyomás alatt álló vízzel permetezik, majd egy speciális fűvőkával villámgyorsan kiszívják (extrakció).

A készülék használata felújítási és építési munkáknál, javítóműhelyekben, amatőr munkáknál megengedett, a használati utasításban szereplő használati feltételek és megengedett munkakörülmények betartása mellett.

5. Felhasználási korlátozások

A készüléket csak az alábbi "Megengedett üzemeltetési feltételek" szerint szabad használni. A mechanikai és elektromos szerkezet engedély nélküli megváltoztatása, bármilyen módosítás, a kezelési útmutatóban nem leírt karbantartási műveletek jogellenesnek minősülnek, és a jótállási jogok azonnali elvesztését vonják maguk után.

Ne használjon káros és veszélyes anyagokat tisztításhoz, forró hamut vagy szemet, mérgező anyagokat, gyúlékony anyagokat vagy más veszélyes anyagokat, ne használja gyúlékony folyadékok vagy gőzök és illékony testek közelében, amelyek a légköri levegővel robbanásveszélyes keveréket alkotnak.

Megengedett működési feltételek
Folyamatos üzem S1 Beltéri
használat.

6. Műszaki adatok

A készülék modellje	DED6608
Üzemi feszültség [V]	230
Hálózati frekvencia [Hz]	50
Névleges teljesítmény [W]	1400
Védelmi osztály	II
Közvetlen hozzáférés elleni védelmi fokozat	IPX4
Vákuum [kPa]	20
A tartály térfogata: [L]	15
A berendezés tömege [kg]	6

7. Felkészülés a munkára

FIGYELEM Minden műveletet úgy kell elvégezni, hogy a dugót kihúzza a konnektorból.

Nyissa ki a reteszeket (A. ábra, 6. ábra), és vegye le a porszívó felső fedelét (A. ábra, 3. ábra). Vegye ki az összes alkatrészt a porszívótartályból, ellenőrizze, hogy nem hiányoznak-e alkatrészek (lásd 13. Csomagtartalom). Helyezze a kerékagyakat a porszívó alján lévő lyukakba.

Ellenőrizze, hogy a víztartály megfelelően rögzítve van-e. A csapnak szilárdan a porszívóházban lévő furatba kell illeszkednie. A tartály eltávolításához nyomja meg a csap rögzítő gombját.

Helyezzen egy szűrőt (száraz tisztításhoz HEPA típusú szűrőt, nedves tisztításhoz szivacs-szűrőt) a szűrőkosárba, és zárja be a felső fedelet.

Helyezze be a porszívócső végét a csapba (A. ábra, 5. ábra). Helyezze be a vízbekivezető csatlakozót a csapba (A. ábra, 14). Illessze be az alumíniumcsöveket a porszívócső végébe, csatlakoztassa a vízbekivezető tömlőt. Győződjön meg arról, hogy a gyorscsatlakozók szorosan csatlakoznak. A gyorscsatlakozó csapjának benyomásakor egy határozott kattánást kell hallani.

Helyezze a megfelelő fűvőkát (porszívófűvőka, széles fűvőka mosáshoz vagy keskeny fűvőka kárpítmosáshoz) az alumíniumcső végére.

Mindkét mosófűvőkához vízellátó tömlő csatlakoztatása szükséges.

A porszívó vezérlése

A porszívó fedelén található:

- porszívó kapcsoló (A. ábra, 1 / 10)

- mosógomb (A. ábra, 2).

Ezek a gombok lehetővé teszik a száraz porszívózást, nedves tisztítást, extrakciós mosást.

8. Csatlakozás a hálózathoz

A készülék áramforráshoz való csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megfelel a teljesítménytáblán feltüntetett értéknek.

A tápegységet az elektromos berendezésekre vonatkozó alapvető követelményeknek megfelelően kell felszerelni, és meg kell felelnie a használatra vonatkozó biztonsági követelményeknek. A tápkábel minimális keresztmetszetére és a biztosíték névleges értékére vonatkozó paramétereket a készülék teljesítményétől függően az alábbi táblázat tartalmazza:

A készülék teljesítménye [W].	Minimális vezető-keresztmetszet [mm ²]	C [A] típusú minimális biztosíték.
<1400	1,0	16

A beszerelést szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie. Hosszabbító kábelek használata esetén ügyeljen arra, hogy a vezeték keresztmetszete ne legyen kisebb a szükségesnél (lásd a táblázatot). Az elektromos kábelt úgy helyezze el, hogy működés közben ne álljon fenn az elvágás veszélye. Ne használjon sérült hosszabbító kábeleket.

Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ne húzza meg a tápkábelt.

9. A készülék használata

Száraz felületek tisztítása

Húzza ki a porszívót a hálózathoz. Távolítsa el a felső fedelet, és helyezzen egy HEPA típusú szűrőt és egy porzsákat a szűrőkosárba. Csukja be a fedelet, csatlakoztassa a tömlőt és az alumíniumcsöveket a 7. pontban megadottak szerint. A porszívózáshoz csatlakoztasson egy széles kefére a cső végére. Csatlakoztassa a porszívót a tápegységhez. Indítsa el a porszívót.

Ha a porzsák megtelt, a porszívó motorja érezhetően hangosabb lesz. Kapcsolja ki a porszívót, húzza ki a tápegységből, vegye le a felső fedelet, és dobja ki a szennyeződést.

Nedves felületek tisztítása

Húzza ki a porszívót a tápegységből. Vegye le a felső fedelet, és helyezzen egy szivacs-szűrőt a szűrőkosárba (nedves tisztításhoz ne használjon HEPA-szűrőt!). Csukja be a fedelet, csatlakoztassa a tömlőt és az alumíniumcsövet a 7. pontban megadottak szerint. A porszívózáshoz csatlakoztasson egy széles kefére a cső végére. Csatlakoztassa a porszívót a tápegységhez. Indítsa el a porszívót.

Ha a szennyeződésgyűjtő tartály megtelt, a szűrőkosárban lévő úszó kiold, és a porszívó nem szívja fel a vizet. Ekkor a porszívót ki kell kapcsolni, le kell választani a tápegységről, a felső fedelet le kell venni, és az összegyűjtött vizet ki kell önteni. Vegye ki a szivacs-szűrőt a szűrőkosárból, csavarja ki a vizet, és tegye vissza a szűrőkosárba. A szivacs-szűrő folyó víz alatt kimosható, megszáradhat és újra felhasználható.

Mosási mód

Húzza ki a porszívót a hálózatról. Vegye le a felső fedelet, és helyezze a szivacs-szűrőt a szűrőkosárba. Csatlakoztassa a tömlőt és az alumíniumcsöveket a 7. lépésnek megfelelően.

Öntsön vizet a víztartályba (A, 15. ábra) a mosószerrel együtt (ellenőrizze az arányokat, amelyekben a keveréket össze kell állítani). Kapcsolja ki a víztartályt. Csatlakoztassa a tömlőt a tartályhoz, nyomja a tömlő végét a porszívóház szivattyúnyílásába (A, 14. ábra). Csatlakoztassa a tömlőket a porszívócsövekhez. Csatlakoztassa a mosókeféket a porszívócső végére (széles a nagy felületek, pl. szőnyegek, szőnyegek stb. mosásához, keskeny a kisebb vagy nehezebben hozzáférhető felületek, pl. autókárpitok mosásához).

Csatlakoztassa a porszívót a tápegységhez. Indítsa be a porszívót, majd a víztartály feletti gomb megnyomásával kapcsolja be a vízszállító szivattyút. A tömlőrendszeren keresztül víz és tisztítószer keveréke kerül a készülékbe. A mosás elindításához nyomja meg a flexibilis tömlő fogantyújánál található leeresztő gombot.

A mosás befejeztével kapcsolja ki a porszívót a hálózati kapcsolóval. Húzza ki a porszívót az áramforrásból, vegye le a felső fedelet, távolítsa el a tartályból a szennyezett vizet.

Ne használjon erősen habzó mosószereket. Alaposan keverje össze a mosószert és a vizet, hogy a keverék a lehető leghomogénebb legyen. A keverékhez habzásgátló szer adható.

Ne működtesse a porszívót mosási üzemmódban, ha a mosókeverék tartálya üres. A szárazra futtatás kihat a szivattyúra.

Üritse ki a mosókeverék-tartályt, amint az üsző aktiválódik. A tartály kiürítése után szárítsa meg, mielőtt újra használná.

10. Folyamatos karbantartás



Végezze el a következő műveletet a hálózati csatlakozó kihúzásával.

Tartálytisztítás

A porszívó károsodásának elkerülése érdekében gyakran távolítsa el a törmelék a tartályból. A porszívó belsejének tisztításához dobja ki a tartályban összegyűlt szennyeződést, vagy öntse a hulladéktartályba vagy a csatornába. Ellenőrizze, hogy a tartály nem nedves-e, ha igen - alaposan szárítsa meg. A tartály tisztítása és szárítása különösen fontos, mivel a nedvesség és a hő hatására a baktériumok és a penész gyorsan elszaporodhatnak.

HEPA szűrő tisztítása

A HEPA-szűrő sűrített levegővel tisztítható (például kompresszorral), vagy folyó víz alatt leöblíthető és szárítható. Ne használjon nedves szűrőt a porszívóban.

A szivacs-szűrő tisztítása

A szivacs-szűrő folyó víz alatt kimosható, megszáradhat és újra felhasználható.

A porszívó tárolása

A megtisztított, alaposan megszáradt porszívót az eredeti dobozában, száraz helyen, gyermekek és járókelők elől elzárva tárolja.

11. Pótalkatrészek és tartozékok

Pótalkatrészek és tartozékok beszerzéséhez forduljon a Dedra Exim szervizhez. Az elérhetőségek a kézikönyv 1. oldalán találhatók.

Pótalkatrészek rendelésekor kérjük, adja meg a típustáblán szereplő tételszámot és az alkatrészszámot a szerelési rajzról.

A jótállási időszak alatt a javításokat a jótállási jegyen feltüntetett feltételek szerint végzik el. Kérjük, hogy a hibás terméket javításra adja át a vásárlás helyén (az eladó köteles a hibás terméket átvenni), küldje el a Dedra Exim központi szervizközpontjába vagy az Ön lakóhelyéhez legközelebbi szervizközpontba (a szervizközpontok címét a www.dedra.pl oldalon találja). Kérjük, csatolja a kitöltött jótállási jegyet. A garanciaidő lejártá után a javításokat a központi szerviz végzi. A meghibásodott terméket küldje el a szervizközpontba (a szállítási költséget a felhasználó fizeti).

12. Saját hibaelhárítás



Végezze el a következő műveletet a hálózati csatlakozó kihúzásával.

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem kapcsol be	A tápkábel rosszul van csatlakoztatva vagy sérült	Nyomja a dugót tovább a konnektorba, ellenőrizze a tápkábelt.
	Nincs hálózati feszültség az aljzatban	Ellenőrizze a feszültséget az aljzaton, ellenőrizze a biztosítékot
	Hibás kapcsoló	Javíttassa meg a készüléket
	Teli rakománytároló tartály	Üritse ki a tartályt
Por jön ki a motorból	Hiányzó vagy hibás szűrő	Ellenőrizze, hogy a szűrő fel van-e szerelve a szűrőkosárba. Ha sérült,

		cserélje ki a szűrőt egy új szűrőre.
Csökkent termelékenység	Eldugult tömlő vagy fűvóka.	Ellenőrizze a fűvóka és a tömlő dugulását, távolítsa el a dugulás okát.
	Eltömődött szűrő	Ellenőrizze és tisztítsa meg a szűrőt
A mosókeverék permetezése nem szükséges	A mosási üzemmód nincs bekapcsolva	Nyomja meg a mosási mód gombot a porszívón vagy a fogantyún.
	Nincs folyadék	Tölts fel a folyadékot a tartályban
	A kábel rosszul van behelyezve	Ellenőrizze, hogy a szívás a tartályban lévő folyadéksztint alatt van-e. Ellenőrizze, hogy a tömlő nincs-e elgörbülve/megkötve.
A hab kilökődik a folyadékbevezető kimeneti nyílásból	A tisztítófolyadék túlságosan habos	Cserélje ki a tisztítószer vagy használjon habzásgátlót.

13. A csomag tartalma

1. Porszívó; 2. Mosókeverék-tartály; 3. Rugalmas tömlő; 4. Hosszabbítók -2 db; 5. HEPA szűrő; 6. Szivacs-szűrő; 7. Nagy felülettisztító fűvóka; 8. Széles portörölköző; 9. Réskéfe; 10. Keskeny kárpittisztító fűvóka; 11. Szennyezősík.

14. Az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítására vonatkozó felhasználói tájékoztató (háztartásokra vonatkozik)



A termékeken vagy a kísérő dokumentáción feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ha az alkatrészeket meg kell semmisíteni, újra

kell használni vagy hasznosítani kell, a helyes megoldás az, ha elviszi őket egy erre szakosodott gyűjtőhelyre, ahol ingyenesen átveszik őket. A használt berendezések gyűjtőhelyeiről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást, például a honlapjukon.

A berendezés megfelelő ártalmatlanítása lehetővé teszi az értékes erőforrások megőrzését és az egészségre és környezetre gyakorolt azon negatív hatások elkerülését, amelyek a készülékben lévő veszélyes anyagok, keverékek és összetevők esetleges jelenlétéből adódnak.

A helytelen hulladékártalmatlanítás a vonatkozó helyi előírások szerint büntetés veszélyével jár.

Az uniós országok felhasználói: Ha elektromos vagy elektronikus berendezéseket kell ártalmatlanítani, kérjük, forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy a szállítójához, akik további tájékoztatást tudnak adni.

Az Európai Unió kívüli országokban történő ártalmatlanítás: Ez a szimbólum csak az Európai Unió országaira vonatkozik. Ha a terméket el kívánja dobni, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz a helyes ártalmatlanítási módszerrel kapcsolatban.

HU Garanciajegy

Katalógusszám: Gyártási tétel száma:

(a továbbiakban: **Termék**)

A termék vásárlásának dátuma:

Az eladó pecsétje

Dátum és az eladó aláírása:

A felhasználó nyilatkozata:

Igazolom, hogy tájékoztatásra kerültem a garanciális feltételekről, valamint a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben leírt utasítások be nem tartásából eredő következményekről. A jelen garanciális feltételekkel megismerkedtem, amit aláírással igazolok:

.....
kelt és helye

.....
a Felhasználó aláírása

I. A termékért felelős

1. Kezes - DEDRA EXIM sp. z o.o., székhelye Pruszków, címe: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Varsó fővárosi Körzeti Bíróság

Varsóban; az Országos Bírósági Nyilvántartás XIII Gazdasági Osztálya, adószáma: 527-020-49-33, törzstőke: 100 980.00 zł.

2. A jelen Garanciajegyben meghatározott feltételekkel a Kezes garanciát nyújt a Kezes forgalmazásából származó Termékre.

3. A garanciából eredő felelősség kizárólagosan a Termékben a Felhasználónak való átadás pillanatában rejlő hibákra vonatkozik.

4. A garancia címén a Felhasználó jogosult a Termék díjmentes megjavítására, amennyiben a hiba a garanciális időszak során keletkezik. A Termék megjavításának módja (a javítás módszere) a Kezes döntésétől függ. Amennyiben a Kezes megállapítása szerint nem lehetséges a megjavítás, a Kezes fenntartja magának a jogot a hibás alkatrész vagy az egész Termék hibátlanra cseréléséhez, a Termék árának csökkentéséhez, vagy a szerződéstől történő elálláshoz.

5. Azzal a Felhasználóval szemben, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, a Kezes jelen garanciából eredő és/vagy a garancia megkötésével és teljesítésével kapcsolatos kártérítési felelőssége, a jogi címtől függetlenül, a hibás Termék értékének összegére korlátozódik.

II. Garanciális időszak:

A garanciával rendelkező alkatrészek	A garanciális védelem időtartama
DED6608	36 hónap, a Termék vásárlásának napjától számítva a jelen Garanciajegyben megjelölve

III. A garancia alkalmazásának feltételei

1. A Felhasználó felmutatja a Termék kitöltött Garanciajegyét és valószínűsíti a Termék vásárlásának körülményeit, pl. felmutatva a pénztár blokkot, számlát, stb. A reklamáció hatékony lebonyolításának érdekében ajánlott, hogy a Felhasználó a reklamált Termékkel együtt adja át a Kezelési útmutatóban leírt készlet tartalmát.

2. A Felhasználó betartja a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben feltüntetett utasításokat.

3. A garancia csak a Magyar Köztársaság és az EU területén érvényes.

4. A garancia nem terjed ki a Termék következő okokból keletkező meghibásodásaira:

a A Felhasználó nem tartotta be a Kezelési útmutatóban meghatározott, különösen a megfelelő használatra, karbantartásra és tisztításra vonatkozó feltételeket; A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő tisztító és karbantartó szereket alkalmazott;

b. A Felhasználó nem megfelelő módon tárolja és szállítja a Terméket;

c. A Felhasználó önállóan, a Kezessel való egyeztetés nélkül módosította és/vagy átalakította a Terméket;

d. A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő üzemeltetési anyagokat használt a Termékhez.

5. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha a Terméken:

- a szériaszámok, dátum jelölések és a típuscímkek a Felhasználó által eltávolításra, kicserélésre vagy megrongálásra kerültek
- a plombák a Felhasználó által megrongálásra kerültek, vagy a Felhasználó beavatkozásának nyomait viselik.

6. Figyelem! A Termék mindennapos kezelésével kapcsolatos, többek között a Kezelési útmutatóból eredő műveleteket a Felhasználó saját hatáskörébe és saját költségére végzi el

IV. Reklamációs eljárás

1. A Termék helytelen működésének észrevételekor, a reklamáció bejelentése előtt ellenőrizze, hogy a Kezelési útmutatóban meghatározott valamennyi művelet a megfelelő módon került végrehajtásra.

2. Ajánlott a reklamációt haladéktalanul bejelenteni, a legjobb a Termék hibája észrevételétől számított 7 napon belül. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha nem jelenti be 7 napon belül a reklamációt.

3. A reklamációs bejelentés megtehető a Termék vásárlásának helyén, a garanciális szervizben, vagy írásban az alábbi címen: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. A Felhasználó a reklamációt a www.dedra.pl weboldalon található űrlap segítségével jelentheti be. („Garanciális reklamáció bejelentési űrlap”).

5. Az egyes országok szerviz címei a www.dedra.pl weboldalon elérhetőek. Amennyiben az adott országban nincs garanciális szervíz, a reklamációs bejelentést ajánljuk a következő címre küldeni: DEDRA-EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Lengyelország).

6. A Felhasználó biztonságára való tekintettel a hibás Termék használata tilos.

7. Figyelem!!! A hibás Termék veszélyes a Felhasználó egészségére és életére.

8. A garanciából eredő kötelezettségek ellátására a reklamált Terméknek a Felhasználó általi leadásának napjától számított 14 munkanapon belül kerül sor.

9. A terméket reklamációra küldése előtt ajánlott megtisztítani. Ajánlott a reklamált terméket gondosan bebiztosítani a szállítási károk elkerülése érdekében (ajánlott a reklamált Terméket az eredeti csomagolásban elküldeni).

10. A garanciális időszak meghosszabbításra kerül azzal az idővel, mely alatt a Felhasználó a Termék meghibásodásából eredően nem tudta az használni.

A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Felhasználó eladott termékek hibáira vonatkozó kezességi szabályokból eredő jogait.

A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatjuk Önt, hogy

1. Az űrlapon megadott személyes adatainak Adminisztrátora a Pruszków-i székhelyű DEDRA-EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (továbbiakban: „Adminisztrátor”).

2. Az Ön adatait kizárólag a készülékre vonatkozó garanciális eljárás lefolytatása céljából dolgozzuk fel az általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: "GDPR") 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban Az adatszolgáltatás önkéntes, de a garanciális eljárás lefolytatásához szükséges.

3. Az Ön adatait a garanciális eljárás lefolytatásának megfontolásának időtartama alatt, valamint archiválási céllal kezeljük, amennyiben az Adminisztrátorral szembeni esetleges követelésekkel szemben szükséges védekezni, de legfeljebb azok elévülési idejéig.

4. Az Ön adatait csak olyan szervezetek számára adható ki, amelyek az Adminisztrátor nevében, a személyes adatok feldolgozására vonatkozó írásbeli megbízási szerződés alapján adatokat kezelnek, és többek között technikai szolgáltatást, tárhelyszolgáltatást vagy weboldal-karbantartást, informatikai-, futárszolgáltatást nyújtanak. Az Adatkezelő beszállítói kötelesek gondoskodni az adatbiztonságról és megfelelni a személyes adatok védelmére vonatkozó hatályos jogszabályok követelményeinek, és nem használhatják fel a rájuk bízott személyes adatokat az Adatkezelővel kötött szerződésben meghatározott céloktól eltérő célokra.

5. Az Ön adatait nem dolgozzuk fel automatizált módon, beleértve a profilalkotást, és nem továbbítjuk harmadik országba/nemzetközi szervezetnek.

6. Ön bármikor jogosult az adatai tartalmához történő hozzáféréshez, valamint annak helyesbítéshez, törléshez, az adatkezelés korlátozásához, az adathordozhatósághoz és a kifogásoláshoz való joghoz.

7. Az Ön személyes adatainak az Adatkezelő általi feldolgozásával kapcsolatos minden kérdésben az alábbi e-mail címen veheti fel a kapcsolatot: daneosobowe@dedra.pl;

8. Önnek jogában áll van panaszt benyújtani az illetékes adatvédelmi hatóságnál;

RO Cuprins

1. Fotografii și desene
2. Dispoziții specifice de siguranță
3. Descrierea dispozitivului
4. Scopul dispozitivului
5. Limitarea utilizării
6. Date tehnice
7. Pregătirea pentru muncă
8. Conectarea la rețea
9. Utilizarea dispozitivului
10. Întreținere permanentă
11. Piese de schimb și accesorii
12. Defecte remediate în mod independent
13. Finalizarea dispozitivului
14. Informații pentru utilizatori cu privire la eliminarea echipamentelor electrice și electronice
15. Carte de garanție

Declarația de conformitate poate fi găsită la Dedra-Exim Sp. z o.o.. Condițiile generale de siguranță au fost atașate manualului ca o broșură separată. Condițiile generale de siguranță sunt atașate manualului ca broșură separată.

ATENȚIE Atunci când lucrați cu aparatul, este întotdeauna recomandabil să respectați condițiile generale de siguranță pentru a evita incendiile, șocurile electrice sau rănille mecanice.

Vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul. Vă rugăm să respectați instrucțiunile de utilizare și condițiile generale de siguranță în exploatare. Respectarea cu strictețe a instrucțiunilor și